



Jouvenel, Bertrand de, *La soberanía* (trad. y prólogo de Leandro Benavides). Granada, 2000 (322 pp.).

Volumen centrado en la traducción castellana de un clásico en materia de Ciencia Política, aprovechando la versión que para la Editorial Rialp de Madrid hizo en su momento el mismo Leandro Benavides, y que se recogió en publicación de 1957, edición precedida de un breve estudio introductorio de escasas cinco páginas, basado en la biografía y en las líneas generales del pensamiento del parisino nacido en 1903, Barón de Jouvenel de los Ursinos, donde el traductor considera especialmente relevante, a nivel personal, su condición de católico practicante, mientras que, por otro lado, destaca su carácter de excelente tratadista político por su aguda capacidad de observación y su innegable apasionamiento por el estudio de los estados evolutivos de la sociedad de Occidente y, en este sentido, Jouvenel es, según Benavides, la mezcla perfecta entre teoría y práctica, por su vocación intelectual y porque, desde muy joven, tuvo ocasión de participar activamente en la política en diversas experiencias, caso de su primigenia intervención tanto en la Agrupación Universitaria para la Sociedad de Naciones como en la Federación Universitaria Internacional. No obstante, para cuando se hizo la primera edición el prólogo podía resultar suficiente, mientras que hoy resulta a todas luces carente de la más mínima virtualidad científica el publicar esta escueta introducción de Benavides, jubilado hace años como profesor titular de Economía Aplicada (Economía Política y Hacienda Pública) y que no es autoridad ni en Derecho Constitucional ni en Historia de las Ideas Políticas.

Ni qué decir tiene que el grueso del libro que ahora recensiono es la traducción *stricta sensu*, del contenido de la obra de que se trata titulada *De la Souveraineté. A la recherche du bien politique*, publicada originariamente en París en 1955, que no es más que la continuación de otra anterior ya traducida al castellano, la conocida *Du Pouvoir. Histoire naturelle de sa croissance*.

Jouvenel estructura el estudio que realiza sobre la soberanía, tema siempre candente y eje central de la política, en cuatro partes, precedidas de una advertencia y una introducción preliminar, donde muestra cuáles fueron sus objetivos y preocupaciones al escribir el libro y donde la idea que subyace es quizás la de que el fenómeno político es algo connatural a la naturaleza humana e impregna la vida de todos y cada uno de los individuos que componen una determinada sociedad, aun cuando ellos no se muestren muy conscientes de ello, es decir, se trata de una dimensión humana con un contenido mucho más amplio que lo que habitual y estrictamente se entiende por política, o mejor como decisiones de contenido político emitidas por las autoridades de un determinado Estado en un momento histórico concreto. Esto lleva a Jouvenel a profundizar en el análisis de conceptos como la autoridad, el Estado, el Bien Común o cuál debe ser el orden social ideal, problemática que irá desgranando primero e hilvanando después en las páginas siguientes del volumen.

El análisis de la autoridad ocupa, pues, la primera parte donde el A. se centra en su esencia, en los dos modelos principales habidos en la evolución de nuestra sociedad (asociación voluntaria o dominación impuesta), sus virtudes, el origen de

La Soberanía [artículo] María Encarnación Gómez Rojo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Gómez Rojo, María Encarnación

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La Soberanía [artículo] María Encarnación Gómez Rojo.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile